

**XXX S.p.A. acquista una macchina XXX da cliente residente in un paese dell'Area CE, Italia esclusa; esegue modifiche; dopo l'intervento XXX vende la macchina ad altro cliente residente in un paese Extra Area CE**

---

## 1. MODIFICA

Intervento, che, in base ad una richiesta del cliente proprietario della macchina o ad un'offerta di terzi, in particolare di XXX, apporta cambiamenti all'uso e/o al funzionamento e/o alla sicurezza della macchina rispetto alla fornitura iniziale.

Come indicato nel paragrafo della guida "Interventi tecnici su macchine usate non marcate CE" le modifiche si possono suddividere in:

- modifiche sostanziali, che determinano la necessità di una marcatura (o rimarcatura CE) della macchina
- modifiche non sostanziali, ovvero che rientrano nella manutenzione ordinaria e straordinaria; si rammenta che gli interventi finalizzati esclusivamente a migliorare la sicurezza della macchina e che non sono destinati a modificare le sue prestazioni e le condizioni d'uso, non sono da considerarsi come "modifiche sostanziali" ai fini della presente guida.

**Nota 1: un intervento di modifica su una macchina usata oggetto di vendita da parte di XXX deve sempre essere associato, oltre alla eventuale manutenzione ordinaria / straordinaria necessaria, ad una verifica e ad un eventuale adeguamento relativamente ai dispositivi di sicurezza e ad altri requisiti obbligatori in base alle leggi vigenti sulla sicurezza nei luoghi di lavoro nel paese di vendita della macchina usata; quindi il contenuto della presente scheda deve essere opportunamente integrato con quanto riportato nella scheda [2BEL](#).**

## 2. OBBLIGHI VIGENTI NEI PAESI EXTRA AREA CE IN CASO DI MODIFICHE

Allo stato attuale non si hanno informazioni sull'esistenza o meno di obblighi particolari in relazione al tipo di modifica (es. sostanziale o non sostanziale) da eseguire su una macchina usata da vendere in uno dei paesi in oggetto.

## 3. COMPORTAMENTI DI XXX S.p.A.

- Per la vendita di macchine usate in un paese Extra Area CE la distinzione tra macchine prive di marcatura CE e macchine dotate di marcatura CE non ha alcun significato legale.
- In mancanza di informazioni sulla esistenza o meno di obblighi a fronte della vendita di una macchina usata e modificata, particolarmente nel caso di modifiche sostanziali, è cautelativo per XXX effettuare nella documentazione commerciale di vendita una richiesta al cliente acquirente di esistenza nel proprio paese di eventuali obblighi spettanti al venditore di una macchina usata e modificata, derivanti dalla legislazione nazionale sulla sicurezza delle macchine e dei luoghi di lavoro; la documentazione contenente detta richiesta può costituire un elemento a favore a fronte di eventuali contestazioni successive alla vendita; potrebbe essere utilizzata una richiesta del seguente tipo: *" Al fine di valutare la modifica in termini sia tecnici sia economici, si richiede di comunicarci in modo esplicito l'esistenza o meno di obblighi, derivanti dalla legislazione del vostro paese sulla sicurezza delle macchine e dei luoghi di lavoro, che competano al costruttore di una macchina che interviene sulla medesima per l'esecuzione di modifiche del tipo in oggetto."*
- I riferimenti per eseguire l'intervento di modifica dal punto di vista della sicurezza sono rappresentati da:
  - la documentazione contrattuale della vendita della macchina usata relativa alle sicurezze e ad altri requisiti obbligatori;
  - se nota, la legislazione pertinente valida nel paese interessato al momento dell'intervento.

In mancanza della conoscenza della legislazione pertinente del paese interessato, dato che la normativa sulla sicurezza delle macchine nata in ambito europeo sta assumendo una valenza mondiale attraverso gli enti di normazione internazionali ISO e IEC, in generale riferimenti sicuramente oggettivi relativamente alle sicurezze sono costituiti da:

- per macchine messe in servizio prima del 1/1/95 (data di entrata in vigore della Dir. Macchine a livello europeo): come minimo, l'Allegato V del DLgs. n.81 – 9/04/2008 e, dove tecnicamente possibile in funzione dello stato dell'arte al momento della costruzione della macchina, la normativa europea applicabile alle macchine nuove;
- per macchine messe in servizio dopo l'1/1/95: Direttive Macchine, Bassa Tensione, eventualmente, Recipienti Semplici a Pressione, PED e ATEX.

XXX S.p.A. acquista una macchina XXX da cliente residente in un paese dell'Area CE, Italia esclusa; esegue modifiche; dopo l'intervento XXX vende la macchina ad altro cliente residente in un paese Extra Area CE

---

Nota 2: ai fini della corretta evidenziazione dei costi / benefici dell'operazione di ritiro / modifica dell'usato, un punto importante, che , oltre a costituire un obbligo in tutti i paesi con un certo livello di industrializzazione, può comportare costi notevoli, è quello relativo alla documentazione che deve accompagnare la macchina, ovvero Manuale di Istruzioni e schemi elettrici – fluidici, che, a seconda dei casi, saranno da completare / modificare o, in caso di totale mancanza, da ricostituire ex-novo.